

Заказать данный товар можно на сайте ООО «Медремкомплект» [www.medrk.ru](http://www.medrk.ru)

# WOCHENZEITSCHALTUHR



Электронный НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР  
Инструкция по эксплуатации  
ZUMLWDQ Арт. №053347

Заказать данный товар можно на сайте ООО «Медремкомплект» [www.medrk.ru](http://www.medrk.ru)

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ/ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ФУНКЦИЯ
2. УСЛ. ОБОЗНАЧЕНИЯ (ДИСПЛЕЙ И КЛАВИШИ)
3. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ
4. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ СУТОК И ДНЯ НЕДЕЛИ
5. УСТАНОВКА/ПРОВЕРКА ПРОГРАММ
6. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ
7. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ
8. УСТАНОВКА ФУНКЦИИ COUNTDOWN
9. ГЕНЕРАТОР ПРОИЗВОЛЬНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ
10. ЛЕТНЕЕ/ЗИМНЕЕ ВРЕМЯ
11. РУЧНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ
12. ДЕАКТИВИРОВАНИЕ УСТАНОВЛЕННЫХ ПРОГРАММ
13. АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВОЗВРАТ К ИНДИКАЦИИ ВРЕМЕНИ
14. СМЕНА БАТАРЕЙКИ
15. НЕОБЫЧНАЯ ИНДИКАЦИЯ/ НЕТ ИНДИКАЦИИ
16. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
17. ГАРАНТИЯ

## 1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ /ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ФУНКЦИЯ

20 программ в сутки или в неделю, блоком (например ПН-ПТ, СБ-ВС и т.д.) можно установить до 140 включений

мин. время включения 1 минута

Ручной выключатель ВКЛ/ВЫКЛ

коммутац. способ.: макс. 3500 Вт, 16 А, индукт. мощн. 680 ВА / 3 А

230 В~, 50 Гц

с генератором произвольного включения (время от времени включает Вашу лампу/радио и тем самым создает впечатление Вашего присутствия - защита от воров)

запас хода при исчезновении напряжения сети

защита от детей

функция обратного счета (Countdown), устанавливаемая в часах и в минутах и секундах

автоматический возврат к функции показа времени

перестановка на летнее/зимнее время

## 2. УСЛ. ОБОЗНАЧЕНИЯ (ДИСПЛЕЙ И КЛАВИШИ)

<b>MO</b>	ПН Понедельник	<b>TU</b>	ВТ Вторник
<b>WE</b>	СР Среда	<b>TH</b>	ЧТ Четверг
<b>FR</b>	ПТ Пятница	<b>SA</b>	СБ Суббота
<b>SU</b>	ВС Воскресенье		
<b>RND</b>	Генератор произвольного включения включен		

Заказать данный товар можно на сайте ООО «Медремкомплект» [www.medrk.ru](http://www.medrk.ru)

←	Клавиша хода RUECKWAERTS(НАЗАД)
→	Клавиша хода VORWAERTS(ВПЕРЕД)
<b>PROG</b>	Программа
<b>CD</b>	Функция обратного счета (Countdown)
<b>CLOCK</b>	Время суток
<b>SET</b>	Установить/Подтвердить
<b>RESET</b>	Клавиша сброса
<b>ON</b>	Вкл
<b>OFF</b>	Выкл
<b>X</b>	Время включения не работает
<b>★</b>	летнее/зимнее время

### 3. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Удалите изоляционную полоску на обратной стороне прибора и нажмите кончиком шариковой ручки на клавишу **Reset**.

### 4. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ СУТОК И ДНЯ НЕДЕЛИ

(Рис. 2)

- Для того, чтобы ввести время суток и день недели, нажмите клавишу **STELLEN (УСТАНОВКА): TAG (ДЕНЬ)** мигает (рис. 3)
- Воспользуйтесь клавишами **VORWAERTS (ВПЕРЕД)** или **RUECKWAERTS (НАЗАД)**, чтобы выбрать соответствующий день недели. Подтвердите клавишей **STELLEN**.
- Индикация часов мигает. Опять кнопками **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS** установите час и подтвердите клавишей **STELLEN**
- Повторите эти операции для установки минут.
- Для того, чтобы установить секунды, нажмите клавишу **RUECKWAERTS**; индикация секунд перескакивает на **00**.

После того как Вы установили время, нажмите клавишу **STELLEN** чтобы окончить ввод. Символ **SET** гаснет (рис. 4).

<b>P1 ON MO 8.15</b>	<b>&gt;P1</b>
<b>P1 OFF MO 8.30</b>	

<b>P1 ON</b> день недели час, мин	<b>&gt;</b>	<b>Программа 1</b>
<b>P1 OFF</b> день недели час, мин		
<b>P2 ON</b> день недели час, мин	<b>&gt;</b>	<b>Программа 2</b>
<b>P2 OFF</b> день недели час, мин		
и т.д. ...		
<b>P20</b>	<b>&gt;</b>	<b>Программа 20</b>
<b>CD</b> (Программа обратного счета Count-Down)		
Время суток		

Заказать данный товар можно на сайте ООО «Медремкомплект» [www.medrkr.ru](http://www.medrkr.ru)

## 5. УСТАНОВКА/ПРОВЕРКА ПРОГРАММ

С помощью этого таймера Вы можете устанавливать до 20 программ. Для установки программ руководствуйтесь следующим примером. Операции установки одинаковы для всех программ. Программа - это интервал времени, в котором подключенный

прибор находится во включенном состоянии. Этот интервал времени характеризуется временем включения, (день недели, час, минута) и временем выключения (день недели, час, минута).

В следующем примере таймер включается в понедельник в 8:15 и выключается в понедельник в 8:30.

- Таймер может быть установлен на суточные или же недельные программы. Программы могут быть установлены следующим образом:
- Для вызова различных программ нажимайте клавишу **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS**.
- Если Вы коротко нажимаете клавиши **VORWAERTS/RUECKWAERTS**, индикация медленно перескакивает дальше. Если Вы на некоторое время задержите клавишу, осуществляется скоростной пробег.
- При одновременном нажатии кнопок **VORWAERTS** и **RUECKWAERTS** сразу же возникает время суток. Символ **PROGRAM** светится, чтобы указать на то, что программы на индикационном поле показываются. В случае программы **COUNT DOWN** светится символ **CD** (см. таймер **COUNT DOWN**). На рис. 5 показан пример программы, когда данные времени пока еще не были введены.

## 6. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ

- В этом примере таймер включает таймер в понедельник в 8:15 и выключает его в 8:30. Чтобы запрограммировать время включения на 8:15, нажмите кнопку **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS** и задержите ее до тех пор, пока на индикаторе не возникнет программа 1, и затем нажмите кнопку **STELLEN**. Символ **SET** светится.
- Теперь мигает индикатор дня недели. Кнопкой **VORWAERTS/ RUECKWAERTS** Вы можете выбрать желаемый день недели для программы 1. Время суток показывается ежедневно (ПН, ВТ, СР, ЧТ, ПТ, СБ, ВС) в виде блочной индикации,  
ПН-ПТ ПН-СБ  
СБ-ВС ПН-ВС.

Затем изображение возвращается в начало.

- В нашем примере желаемый день - понедельник. После того, как Вы выбрали понедельник, снова нажмите кнопку **STELLEN**
- Сейчас мигает индикатор часов. Кнопкой **VORWAERTS/RUECKWAERTS** выберите 8 и зафиксируйте снова кнопкой **STELLEN**. При установке минут действуйте по той же схеме. Кнопкой **STELLEN** окончите программирование. На рис. 5 изображено меню программы без введенных данных, на рис. 6 - с введенными данными

## 7. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Согласно нашему примеру таймер должен выключиться в **ПН в 8.30**. Нажимайте клавишу **VORWAERTS** до тех пор, пока на дисплее не возникнет программа 1 **OFF**. Нажмите клавишу **STELLEN**, символ **SET** светится. Индикация дня недели мигает, клавишами **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS** выберите понедельник и подтвердите клавишей **STELLEN**. Установите часы и минуты времени отключения, как это описано в пункте "Установка времени включения".

Заказать данный товар можно на сайте ООО «Медремкомплект» [www.medrkr.ru](http://www.medrkr.ru)

## 8. УСТАНОВКА ФУНКЦИИ COUNTDOWN

- Эта функция позволяет целевое включение и выключение в промежутке времени от 1 секунды до 23 часов 59 минут и 59 секунд.
- Установите программу **CD** с помощью кнопок **VORWAERTS/RUECKWAERTS** (если показывается время суток, нажмите просто один раз кнопку **RUECKWAERTS**, программа **CD** тогда возникнет).
- Нажмите кнопку **STELLEN**. Символ **SET** вспыхивает, а символ **EIN** или **AUS** начинает мигать.
- Клавишей **VORWAERTS/RUECKWAERTS** Вы можете выбирать между ВКЛ/ВЫКЛ.
- Нажмите кнопку **STELLEN**. Индикация часов светится. Теперь установите часы с помощью кнопок со стрелками.
- Нажмите кнопку **STELLEN**. Индикация минут светится. Кнопками со стрелками установите минуты.
- Нажмите кнопку **STELLEN**. Индикация секунд светится. Кнопками со стрелками установите секунды.
- Еще раз нажмите кнопку **STELLEN**. Ввод программы окончен.
- Функция обратного счета **COUNT DOWN** теперь включена (смотри рис. 7).
- Теперь нажмите кнопку **CD**, чтобы активировать функцию обратного счета **COUNT DOWN**. При окончании счета времени таймер включается или отключается.
- Функцию **COUNT DOWN** нельзя активировать в то время, как включен генератор произвольного включения. Другие программы во время режима **COUNT DOWN** не активированы.

## 9. ГЕНЕРАТОР ПРОИЗВОЛЬНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ

- В таймер встроен генератор произвольного включения, который в нерегулярных интервалах времени включает и выключает подсоединенные приборы. Таймер включается примерно на 20 - 40 минут. После этого он выключается на 40 - 80 минут и затем снова включается. Эта функция особенно ценится как дополнительная **ЗАЩИТА ОТ ВОРОВ**, когда свет во время Вашего отсутствия время от времени включается и выключается.
- Нажмите кнопку **ZUFALL** (произвольное включение). Символ **RND** загорается, чтобы показать, что Вы активировали программу.

## 10. ЛЕТНЕЕ/ЗИМНЕЕ ВРЕМЯ

Одновременно нажмите клавиши **VORWAERTS** и **RUECKWAERTS**, чтобы перевести актуальное время в режим ЛЕТНЕГО времени. Актуальное время переставляется на час вперед, и символ \* загорается. - Действуйте таким же образом, чтобы вернуться в режим зимнего времени. Символ \* гаснет.

## 11. РУЧНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ/ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Вы также можете в программе и вне ее вывести программное время из рабочего состояния, при этом изменения программы не требуется. Нажатием клавиши **ВКЛ/ВЫКЛ** таймер или подключенный прибор включается или выключается.
- Если время суток показывается, символ **ON** мигает и тем самым информирует Вас, что время переключения активировано; если **OFF** - что время переключения не активировано.
- Заметьте однако, что эта операция при включенном генераторе произвольного включения невозможна.
- Настоящая функция снова деактивируется при пуске программы или выборе функции **COUNT DOWN**. Мигание символа **EIN/ AUS** в таком случае прекращается.

Заказать данный товар можно на сайте ООО «Медремкомплект» [www.medrck.ru](http://www.medrck.ru)

## 12. ДЕАКТИВИРОВАНИЕ УСТАНОВЛЕННЫХ ПРОГРАММ

определенную программу, Вы должны прежде всего вызвать эту программу клавишами со стрелками и затем нажать кнопку **STELLEN**. Теперь индикация мигает, а символ **SET** светится. Нажмите кнопку **EIN/AUS**. На индикаторе возникает символ **X**.

Это значит, что Вы отключили программу, (см. рис. 8).

- Заметьте, что индикация все еще мигает. Если Вам не нужно производить дальнейшие изменения, нажмите и придержите кнопку **STELLEN** до тех пор, пока индикация не перестанет мигать. Вы можете отключить любое количество программ. Для того, чтобы отключить все программы, Вам необходимо нажать кнопку **STELLEN** в то время, когда показывается время суток. Теперь индикация мигает, а символ **SET** светится. Нажмите кнопку **EIN/AUS**. На индикаторе возникает символ **X**. Это значит, что Вы отключили все программы. Настоящая операция не распространяется на программу **COUNT DOWN**.
- Чтобы стереть функцию выключения, проделайте еще раз те же операции, чтобы отключить символ **X**.

## 13. АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВОЗВРАТ К ИНДИКАЦИИ ВРЕМЕНИ

Если таймер показывает одну программу, или, если Вы устанавливаете одну программу и никакую кнопку не держите нажатой более 1 минуты, таймер автоматически возвращается к индикации времени суток.

## 14. СМЕНА БАТАРЕЙКИ

- После долгого перерыва в эксплуатации таймера батарейки должны быть вынуты. (Задняя сторона прибора).
- Тип батарейки: AG 13 (также возможно применение LR 44)  
2 x кнопочная мини-батарейка 1,5 В  
Ø 11,6x5,4 мм

## 15. НЕОБЫЧНАЯ ИНДИКАЦИЯ/НЕТ ИНДИКАЦИИ

Не исключена возможность, что на дисплее таймера возникнет неполная индикация или индикация вообще не возникнет, в этом случае нажмите кнопку «Reset» и внесите программы и время заново.

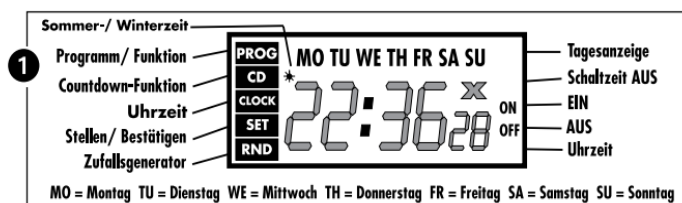
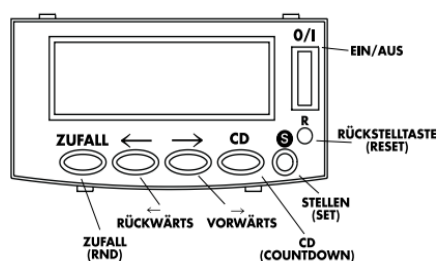
## 16. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

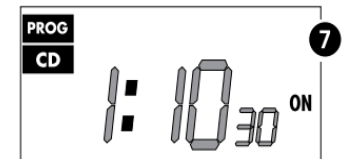
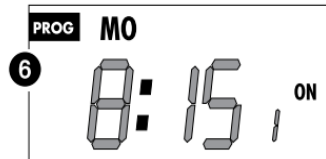
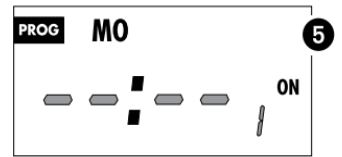
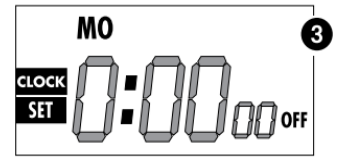
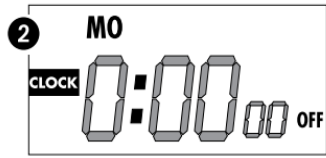
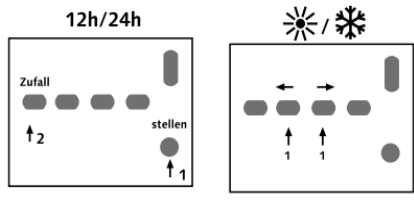
- Настоящий таймер - не игрушка и не предназначен для детских рук.
- Не нагружать таймер свыше 16 А. Руководствоваться инструкцией по эксплуатации.

## 17. ГАРАНТИЯ

Гарантийные требования предъявляются согласно законодательству.

Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик.





**duwi**<sup>®</sup> GmbH  
 58339 Breckerfeld · Germany  
 www.duewi.de